

**M. l'Orateur:** Je prierais le député de soigner son vocabulaire. [Français]

\* \* \*

## L'ENVIRONNEMENT

### DEMANDE DE RAPPORT SUR LE FORAGE DANS LE DÉTROIT DE DAVIS

**M. Ray Hnatyshyn (Saskatoon-Biggar):** Monsieur l'Orateur, ma question concerne le bulletin passé ce matin à l'émission d'informations «The World at Eight». En l'absence du ministre de l'Environnement, du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, puis-je demander au ministre suppléant compétent si le jury de contrôle des études écologiques a approuvé les opérations de forage du détroit de Davis, au large de l'Île de Baffin et, dans l'affirmative le ministre ou son suppléant veut-il s'engager à déposer ce rapport à la Chambre aujourd'hui?

**M. Hugh A. Anderson (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur l'Orateur, je pense que le jury de contrôle écologique est en train de rédiger un rapport en conclusion des audiences publiques qui ont eu dans l'Arctique oriental, mais ce rapport n'a été communiqué ni au ministre de l'Environnement ni à celui des Affaires indiennes et du Nord canadien, en sorte que nous ne sommes pas en mesure d'en dire plus.

\* \* \*

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

### L'INVITATION AU PRÉSIDENT SADATE DE VISITER LE CANADA

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au très honorable premier ministre. Comme il a tenu des propos fort louables au sujet des entretiens du Camp David, peut-il nous dire maintenant si le président Sadate a accepté l'invitation de visiter notre pays et, dans l'affirmative, vers quelle date environ?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Le président a été invité et il a accepté en principe. Il avait d'abord envisagé de venir après les entretiens du Camp David, mais il souhaite maintenant que cette visite ait lieu plus tard au cours de la présente session. C'est à eux qu'il appartient de fixer une date. Le président sera le bienvenu.

## Questions orales

### LES AFFAIRES URBAINES

#### ON DEMANDE AU GOUVERNEMENT S'IL COMPTE METTRE DE NOUVEAUX CRÉDITS À LA DISPOSITION DU PAREL

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, ma question s'adresse à l'honorable ministre d'État chargé des Affaires urbaines. Dans le discours du trône, le gouvernement a dit qu'il désirait poursuivre sa politique en vue de favoriser davantage les plus démunis. Comme le programme PAREL est premièrement un programme qui, dans ma région du moins, est utilisé par des personnes qui n'ont pas été en mesure de bien entretenir leur logis et désireraient profiter de ce programme étant donné qu'une assistance financière l'accompagne et, deuxièmement, parce que ce programme permet à des ouvriers de travailler à la rénovation de ces maisons, le ministre pourrait-il dire à la Chambre s'il espère mettre des crédits supplémentaires à la disposition de ce programme, afin de répondre aux demandes nombreuses qui ont déjà été formulées en vertu de ce programme?

**L'hon. André Ouellet (ministre d'État chargé des Affaires urbaines):** Oui, monsieur l'Orateur, ce programme en est un que nous aimerions rendre universel, pour permettre à tout citoyen où qu'il habite au Canada d'en bénéficier. Présentement, comme les honorables députés le savent, ce programme ne s'applique que dans certaines régions désignées et dans certains quartiers de villes; or, nous avons l'espoir de pouvoir le rendre universel au cours des prochains mois et, bien sûr, de disposer de crédits supplémentaires pour répondre à la demande.

**M. Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, je comprends le désir du ministre de vouloir étendre ce programme. Je l'en félicite, mais ma question est située plus dans l'immédiat que le projet que vient de mentionner le ministre. Je voudrais savoir ce qui se passe. Des instances m'ont été faites encore la semaine dernière, car au niveau des conseils de comtés on a pris en main l'administration de ce programme. Ils reçoivent beaucoup de demandes et n'ont pas d'argent pour y répondre. Je voudrais savoir si le ministre peut nous dire si dans l'immédiat des crédits supplémentaires seront consacrés à ce programme?

**M. Ouellet:** Monsieur l'Orateur, le budget de ce programme a été doublé au cours des derniers mois. Ceci permet évidemment de répondre à un bon nombre de demandes, mais il faut bien se rendre compte que la demande est telle que nous ne pouvons y donner suite immédiatement. Il faut, par conséquent, établir un certain nombre de priorités, savoir, répondre d'abord aux demandes de ceux qui sont les plus démunis, ceux qui habitent les maisons les plus vieilles et, par conséquent, dont le besoin de réparations est urgent, et ensuite répondre à ceux qui habitent des régions qui ont déjà été désignées pour fin de rénovation. Nous aimerions avoir des milliards de dollars, et je pense que nous pourrions tous les utiliser. Malheureusement dans une conjoncture de restrictions budgétaires il nous est impossible d'avoir le maximum de fonds que nous aimerions obtenir.